54. EXPLANATION OF THE PARABLE OF THE SOILS (Matt-Mark Identical)

Matt 13:18-23	Mark 4:13-20
	Καὶ λέγει αὐτοῖς,
Ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε	Οὐκ οἴδατε
τὴν παραβολὴν τοῦ σπείραντος.	τὴν παραβολὴν ταύτην,
	καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε
	14 ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει.
	15 οὗτοι δέ εἰσιν οἱ παρὰ
	τὴν ὁδὸν
	ὅπου σπείρεται ὁ λόγος,
19 παντὸς ἀκούοντος	καὶ ὅταν ἀκούσωσιν
τὸν λόγον τῆς βασιλείας	
καὶ μὴ συνιέντος,	
ἔρχεται ὁ πονηρὸς	εὐθὺς ἔρχεται ὁ Σατανᾶς
καὶ ἁρπάζει τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ·	καὶ αἴρει τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον εἰς αὐτούς.
οὗτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρείς.	
	16 καὶ οὗτοί εἰσιν
20 ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη	οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη
σπαρείς,	σπειρόμενοι,
οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων	οἳ ὅταν ἀκούσωσιν τὸν λόγον
καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς	εὐθὺς μετὰ χαρᾶς
λαμβάνων αὐτόν·	λαμβάνουσιν αὐτόν,
21 οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν	17 καὶ οὐκ ἔχουσιν ῥίζαν
ἐν ἑαυτῷ	ἐν ἑαυτοῖς
ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν,	ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν·
γενομένης δὲ θλίψεως	εἶτα γενομένης θλίψεως
ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον	ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον
εὐθὺς σκανδαλίζεται.	εὐθὺς σκανδαλίζονται.
22 ὁ δὲ	18 καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ
εἰς τὰς ἀκάνθας σπαρείς,	εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι·
οὗτός ἐστιν	οὗτοί εἰσιν
ὁ τὸν λόγον ἀκούων	οἱ τὸν λόγον ἀκούσαντες,
καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος	19 καὶ αἱ μέριμναι τοῦ αἰῶνος
καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου	καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου
	καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι
	εἰσπορευόμεναι
συμπνίγει τὸν λόγον,	συμπνίγουσιν τὸν λόγον,

Matt 13:18-23	Mark 4:13-20
καὶ ἄκαρπος γίνεται.	*καὶ ἄκαρπος γίνεται.*
	20 καὶ ἐκεῖνοί εἰσιν
23 ὁ δὲ ἐπὶ τὴν καλὴν γῆν	*οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν*
σπαρείς,	*σπαρέντες,*
οὗτός ἐστιν	*οἵτινες*
ὁ τὸν λόγον ἀκούων	*ἀκούουσιν τὸν λόγον*
καὶ συνιείς,	*καὶ παραδέχονται*
ὃς δὴ καρποφορεῖ καὶ ποιεῖ	*καὶ καρποφοροῦσιν*
ὃ μὲν ἑκατόν,	
ὃ δὲ ἑξήκοντα, ὃ δὲ τριάκοντα.	*ἓν τριάκοντα καὶ ἓν ἑξήκοντα*
	καὶ ἓν ἑκατόν.

110 words out of 271 words = 41%